



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/2008/5/Add.3
2 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О ДОСТУПЕ
К ИНФОРМАЦИИ, УЧАСТИИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ
В ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ И ДОСТУПЕ
К ПРАВОСУДИЮ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ
ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Третье совещание

Рига, 11-13 июня 2008 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

Процедуры и механизмы, способствующие осуществлению Конвенции:

Механизм соблюдения

ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ СОБЛЮДЕНИЯ

Добавление

**СОБЛЮДЕНИЕ БЕЛЬГИЕЙ СВОИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ
СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ**

Настоящий документ был подготовлен Комитетом по вопросам соблюдения в соответствии со своим мандатом, изложенным в пункте 35 приложения к решению I/7 Совещания Сторон.

1. 3 января 2005 года бельгийская неправительственная организация "Бонд Бетер Леефмиле Влаандерен ВЗВ" направила сообщение АССС/С/2005/11, в котором утверждалось, что Бельгия не соблюдает свои обязательства, вытекающие из пункта 5 статьи 2, пункта 1 статьи 3 и пунктов 1-4 статьи 9 Конвенции в том, что касается

положений, требующих обеспечения доступа к правосудию в Бельгии в случаях, касающихся выдачи разрешений на строительство и планировочных решений.

2. Рассмотрев это сообщение в соответствии с процедурой, изложенной в разделе VI приложения к решению I/7, Комитет не смог сделать вывод, что Бельгия не соблюдает Конвенцию, в частности на том основании, что все судебные решения, на которые ссылался заявитель, касались дел, которые были начаты до того, как Конвенция вступила в силу для Бельгии.

3. Однако Комитет отметил, что, если решения соответствующих судов не будут изменены, Бельгия нарушит пункты 2-4 статьи 9 Конвенции. С согласия заинтересованной Стороны на своем двенадцатом совещании (июнь 2006 года) Комитет, таким образом, рекомендовал заинтересованной Стороне:

а) принять практические и законодательные меры для преодоления ранее имевшихся недостатков, касающихся юридической практики Государственного совета по предоставлению природоохранным организациям доступа к правосудию по делам, связанным с выдачей разрешений на городское планирование, а также с принятием решений по планированию территории;

б) поощрять и развивать осведомленность о Конвенции судебных властей Бельгии, в частности о ее положениях, касающихся доступа к правосудию.

4. Вышеизложенные выводы и рекомендации содержатся в добавлении к докладу о работе двенадцатого совещания Комитета (ECE/MP.PP/C.1/2006/4/Add.2).

5. 27 февраля 2008 года правительство Бельгии предоставило Комитету обновленную информацию о выполнении этих рекомендаций.

6. Что касается законодательных мер, то в апреле 2006 года была организована дискуссия с членами парламента за круглым столом по вопросу о доступе к правосудию общественных объединений с целью, в частности, рассмотреть вопросы, возникшие в связи с рассмотрением сообщения. Кроме того, в конце 2006 года была выдвинута законодательная инициатива, в результате которой было сделано предложение о новом законопроекте, направленном на изменение законодательства, регулирующего деятельность Государственного совета с целью обеспечить права НПО возбуждать коллективные судебные иски. Законодательный процесс был на какое-то время приостановлен в связи с парламентскими выборами летом 2007 года. Однако в начале 2008 года законопроект был вновь направлен в новый парламент по инициативе министерства окружающей среды и при активной поддержке НПО и в настоящее время рассматривается в рамках законодательного процесса в парламенте. Кроме того,

министерство окружающей среды рассматривает еще одну законодательную инициативу, касающуюся внесения изменений в закон, регламентирующий право подавать иски по экологическим вопросам, в частности путем обеспечения доступа НПО к правосудию в связи с нарушениями экологического права в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Конвенции.

7. Федеральное министерство окружающей среды в сотрудничестве с министерством юстиции также приняло меры по повышению осведомленности о Конвенции судебных властей. К ним относится включение Конвенции в учебные программы магистратов и юристов-стажеров в 2006 и 2007 годах и обеспечение юристов-стажеров соответствующими материалами. Эти программы будут также продолжены в 2008 году.

8. Комитет обсудил эти факты на своем девятнадцатом совещании (5-7 марта 2008 года). Он выразил признательность Бельгии за предоставленную информацию.

9. Комитет приветствовал инициативы, предпринятые Бельгией для содействия выполнению Конвенции в части, касающейся доступа к правосудию, и счел их эффективным средством, способствующим дальнейшему выполнению его рекомендаций, сделанных в ходе рассмотрения сообщения АССС/С/2005/11.

10. При подготовке настоящего документа Комитет предложил правительству Бельгии и заявителю представить свои замечания по этому проекту. Комитет поблагодарил заинтересованную Сторону за разъяснение, касающееся сроков и сути описанных выше фактов. Он также принял к сведению обеспокоенность, высказанную заявителем, согласно которой изложенные выше законодательные инициативы необходимо окончательно доработать в максимально короткие сроки, чтобы они помогли изменить юридическую практику Государственного совета, касающуюся обеспечения доступа природоохранных учреждений к правосудию.

11. Комитет рекомендовал Совещанию Сторон:

а) поддержать первоначальные выводы и рекомендации Комитета, принятые на его двенадцатом совещании;

б) принять к сведению информацию о выполнении Бельгией рекомендаций, сделанных Комитетом;

в) приветствовать конструктивный подход, продемонстрированный Бельгией, к процессу рассмотрения соблюдения, а также усилия, предпринятые Бельгией в контексте выполнения рекомендаций Комитета.
